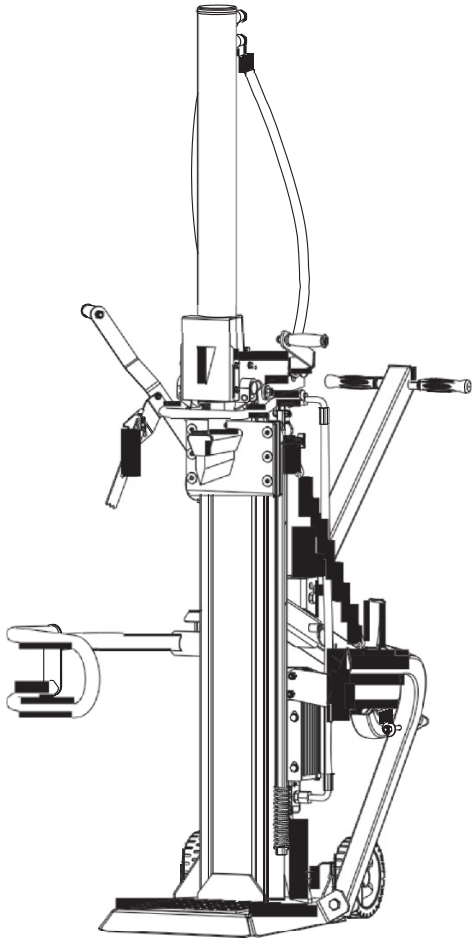
BLUEBIRD INDUSTRIES



Fendeuse hydraulique

Manuel de l'opérateur

NUMÉRO DE MODÈLE : ☐ LSE 11000

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

Le numéro de modèle ainsi que le numéro de série se trouvent sur l'étiquette principale. Ils devraient tous deux être enregistrés dans un endroit sûr pour une utilisation future.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

LIRE ET COMPRENDRE L'ENSEMBLE DU MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE

INDEX

Introduction 2
Symboles 2
Sécurité 3
Instructions et avertissements de sécurité 3
Spécifications 4
Contenu fourni 5
Transport 7
Livraison de la fendeuse sur le lieu de travail 7
Utilisation de la fendeuse 7
Dégager une bûche coincée 10
Remplacement de l'huile 10
Aiguisage du coin 10
Dépannage 11
Schéma du système hydraulique 11
Schéma électrique 11

INTRODUCTION

Votre nouvelle fendeuse répondra plus qu'adéquatement à vos attentes. Il a été fabriqué selon des normes de qualité strictes afin de répondre à des critères de performance élevés. Vous trouverez votre nouveau produit facile et sûr à utiliser, et avec un entretien approprié, il vous offrira de nombreuses années de service fiable.

Avant d'utiliser votre nouvelle fendeuse, lisez attentivement ces instructions d'utilisation. Prêtez une attention particulière aux précautions et aux avertissements.

RECYCLAGE ET ÉLIMINATION

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine dus à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou consulter les autorités locales ou les magasins locaux pour obtenir des conseils sur le recyclage respectueux de l'environnement.

SYMBOLES

La plaque d'identification sur la machine peut afficher ces symboles. Ceux-ci représentent des informations importantes sur le produit ou des instructions pour son utilisation.


Lisez ces instructions dans leur intégralité avant d'utiliser la machine.


Portez des chaussures de sécurité !


Portez des gants de protection !


Portez une protection oculaire !
Portez une protection auditive !


Gardez votre espace de travail en ordre ! Le désordre peut provoquer des accidents.




Ne retirez ni ne modifiez aucun dispositif de protection ou de sécurité.


Éliminez l'huile usagée de manière écologique.


Ne pas utiliser sous la pluie.


Danger ! Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement !


Ne retirez pas les bûches coincées à la main.


Attention ! Objets projetés.


Avant de commencer toute opération de maintenance ou de nettoyage, débranchez toujours l'alimentation.


Évitez les blessures dues au mouvement de la lame de fendage.


Tenez les personnes présentes à l'écart de la zone de travail.


Ne pas fendre le bois pendant le transport de la machine.


Ne pas fendre le bois lorsque la machine est posée.

SÉCURITÉ

Instructions et avertissements de sécurité

COMPRENDRE SA FENDEUSE

Lisez et comprenez le manuel du propriétaire et les étiquettes apposées sur la fendeuse. Apprendre son application et ses limitations, ainsi que les risques potentiels spécifiques qui la caractérisent. Connaître parfaitement les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement.

DROGUES, ALCOOL ET MÉDICAMENTS

N'utilisez pas la fendeuse sous l'influence de drogues, d'alcool ou de tout autre médicament pouvant affecter votre capacité à l'utiliser correctement.

ÉVITER LES CONDITIONS DANGEREUSES

Utilisez toujours la fendeuse sur un sol sec, solide et plat. Ne jamais utiliser le fendeur de bûches sur des surfaces glissantes, mouillées, boueuses ou verglacées. L'emplacement choisi doit être exempt de toute herbe haute, buisson ou autre interférence. Il devrait y avoir beaucoup d'espace pour la manipulation, afin d'aider l'opérateur à rester vigilant. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre favorisent les accidents. Pour éviter de trébucher, ne laissez pas d'outils, de bûches ou d'autres composants traîner dans la zone de travail. Ne pas utiliser le fendeur de bûches dans des zones humides ou mouillées et ne pas l'exposer à la pluie. Ne l'utilisez pas dans des zones où les fumées de peintures, solvants ou liquides inflammables représentent un danger potentiel.

INSPECTER LE FENDEUR DE BÛCHES

Vérifiez le fendeur de bûches avant de l'allumer. Gardez les protections en place et en fonctionnement. Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de la zone de l'outil avant de l'allumer. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant de l'utiliser. S'assurer que tous les écrous, boulons, vis, raccords hydrauliques, colliers de serrage, etc. sont bien serrés. Vérifiez toujours le niveau d'huile dans le réservoir d'huile hydraulique. Ne jamais utiliser le fendeur de bûches lorsqu'il a besoin de réparations ou qu'il est en mauvais état mécanique. Avant de commencer le travail, testez les dispositifs d'arrêt pour les maintenir en conditions de sécurité.

PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS

Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates ou de bijoux (bagues, montres). Ils peuvent rester coincés dans les parties mobiles. Des gants de protection non conducteurs, des chaussures antidérapantes et des protections auditives sont recommandés pendant le travail. Portez une protection pour contenir les cheveux longs afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les machines.

PROTÉGER LES YEUX ET LE VISAGE

N'importe quel fendeur de bûches peut projeter des objets étrangers dans les yeux. Cela peut causer des dommages permanents aux yeux. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistants aux chocs. Ce ne sont pas des lunettes de sécurité.

RALLONGES

L'utilisation inappropriée des rallonges peut entraîner un fonctionnement inefficace du fendeur de bûches et provoquer une surchauffe. Assurez-vous que la rallonge ne dépasse pas 10 m et que sa section n'est pas inférieure à 2,5 mm2 afin de permettre un flux de courant suffisant au moteur. Évitez l'utilisation de connexions lâches et non correctement isolées. Les connexions doivent être réalisées avec du matériel protégé adapté à une utilisation extérieure.

ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES

Vérifiez que le circuit électrique est correctement protégé et qu'il correspond à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur. Vérifiez qu'il y a une mise à la terre. Réalisez la mise à la terre du fendeur de bûches. Éviter le contact du corps avec les surfaces reliées à la terre : tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Ne jamais ouvrir le boîtier de l'interrupteur/prise. Si cela est nécessaire, contactez un électricien qualifié. Assurez-vous que vos doigts ne touchent pas les broches métalliques de la prise lors du branchement ou du débranchement du fendeur de bûches.

PRÉVENIR LES INCENDIES

Ne fumez pas et n'allumez pas de flammes nues pendant le fonctionnement ou le ravitaillement de la fendeuse. N'utilisez jamais la fendeuse à proximité d'une flamme ou d'une étincelle. L'huile est inflammable et peut exploser.

ÉLOIGNER LES PERSONNES PRÉSENTES

Permettre à une seule personne de charger et d'actionner le fendeur de bûches. Tenez toujours les personnes présentes, y compris les visiteurs, les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail, surtout lorsque le fendeur de bûches est en fonctionnement. Seul l'opérateur doit se tenir près de la machine et uniquement à l'intérieur de la zone de sécurité opérationnelle prescrite dans ce manuel. N'utilisez jamais d'autres personnes pour vous aider à dégager une bûche coincée. Personne de moins de 16 ans ne devrait être autorisé à utiliser le fendeur de bûches. Toute personne de moins de 18 ans doit avoir la formation nécessaire, les compétences pour effectuer les fonctions de manière correcte et sûre et doit toujours être sous la supervision d'un adulte.

INSPECTER LA BÛCHE

Ne tentez jamais de fendre des bûches contenant des clous, du fil ou des débris. Assurez-vous toujours que les deux extrémités de la bûche que vous fendez sont coupées aussi carrées que possible. Cela évitera que la bûche ne glisse hors de position lorsqu'elle est sous pression. Les branches doivent être coupées à ras de la bûche.

NE VOUS DÉPASSEZ PAS TROP

Maintenir toujours un bon appui et un bon équilibre. Ne jamais se tenir debout sur le fendeur de bûches. En cas de renversement de l'outil ou de contact involontaire avec les outils de coupe, de graves blessures peuvent survenir. Ne rien poser sur ou près du fendeur de bûches où quelqu'un pourrait se tenir debout sur l'appareil pour l'atteindre.

ÉVITER LES BLESSURES PAR ACCIDENTS IMPREVUS

Ne vous asseyez pas à califourchon et n'étendez pas les mains sur la zone de fendage lors de l'utilisation du fendeur de bûches. Ne pas n'empilez jamais les bûches à fendre d'une manière qui vous oblige à traverser le fendeur de bûches. N'utilisez que les mains pour actionner les leviers de commande. N'utilisez jamais le pied, le genou, une corde ou tout autre dispositif d'extension. Faites toujours preuve de la plus grande attention au mouvement du piston à coin. Ne pas n'essayez jamais de charger votre fendeur de bûches pendant que le piston est en mouvement. Gardez les mains éloignées de toutes les parties en mouvement. Ne tentez jamais de fendre deux bûches l'une sur l'autre. L'une d'elles pourrait être projetée et vous frapper.

PROTÉGER LES MAINS

Gardez les mains éloignées des fissures et des crevasses qui s'ouvrent dans la bûche. Elles peuvent se refermer soudainement et écraser ou amputer les mains. Ne pas retirer les bûches coincées avec les mains.

NE FORCEZ PAS L'OUTIL

Il fera un travail meilleur et plus sûr à sa vitesse de conception. Ne pas utiliser le fendeur de bûches à une fin pour laquelle il n'a pas été prévu. N'altérez pas l'équipement et ne l'utilisez pas de manière à contourner ses capacités de conception. Ne tentez jamais de fendre des bûches plus grandes que celles indiquées dans le tableau des spécifications.

DÉBRANCHER L'ALIMENTATION

Débranchez la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant d'effectuer des réglages, de changer des pièces, de nettoyer ou de travailler sur le fendeur de bûches. Consultez le manuel technique avant toute maintenance.

ENTRETIEN DU FENDEUR DE BÛCHES

Avant de nettoyer, réparer, inspecter ou régler, éteignez la machine et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées. Nettoyez toujours l'appareil après chaque utilisation. Maintenez le fendeur de bûches propre pour obtenir les meilleures performances et la plus grande sécurité. Suivez les instructions de lubrification. Inspectez tous les joints hydrauliques, les tuyaux et les raccords pour détecter d'éventuelles fuites avant l'utilisation. Les leviers de commande et l'interrupteur d'alimentation doivent toujours être propres, secs et exempts d'huile et de graisse.

PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Apportez l'huile usagée à un point de collecte autorisé ou suivez les dispositions du pays où le fendeur de bûches est utilisé. Ne pas déverser dans les égouts, sur le sol ou dans l'eau.

Spécifications

Numéro de modèle		LSE 11000
Moteur (S6 40%)		230V~ 50Hz 3000W 13A
Taille du tronc	Diam.	10-30 cm
	Longueur	56~104 cm
Force maximale		11 Ton ± 10%
Pression hydraulique		25,2 Mpa
Capacité d'huile hydraulique		7,0 L
Vitesse du piston		85 cm
Vitesse	Avant	13,9 cm/s
		2,9 cm/s
	Libération	3,7 cm/s
Niveau de pression acoustique (LpA)		≤ 80 db(A)
Vibration		2,5 m/s²
Dimensions globales	Longueur	144 cm
	Largeur	133 cm
	Hauteur	228 cm
Poids		173,4 kg

* S6 40 %, maintenance périodique en fonctionnement continu :
la durée d'un cycle de charge est de 10 minutes, le temps de fonctionnement à charge constante est de 4 minutes, le temps de fonctionnement à vide est de 6 minutes.

FAIRE FACE À UN ACCIDENT

Ayez toujours à disposition un extincteur et une trousse de premiers secours à utiliser en cas de besoin. En cas d'urgence, sachez toujours où se trouve le téléphone le plus proche ou gardez un téléphone sur le lieu de travail. Connaître également les numéros de téléphone de l'ambulance, du médecin et des pompiers les plus proches. Ces informations seront précieuses en cas d'urgence.

AVERTISSEMENT SPÉCIAL

● L'opération de fendage de la machine est conçue pour être activée par une seule personne. Bien qu'il soit possible que d'autres opérateurs travaillent avec la machine (par exemple pour le chargement et le déchargement), les opérations de fendage doivent être effectuées par un seul opérateur ;
● La machine ne doit pas être utilisée par des enfants ;
● Description des tests fonctionnels de la machine ;
● Les exigences pour l'installation et la maintenance, y compris une liste de ces dispositifs, par exemple le dispositif de commande à deux mains, qui doivent être vérifiés, à quelle fréquence et selon quelle méthodes la vérification doit être effectuée ;

RENDEZ L'ATELIER SÛR POUR LES ENFANTS

Fermez l'atelier. Gardez le fendeur de bûches hors de portée des enfants et des autres personnes non qualifiées pour l'utiliser.

CONDITIONS D'APPLICATION

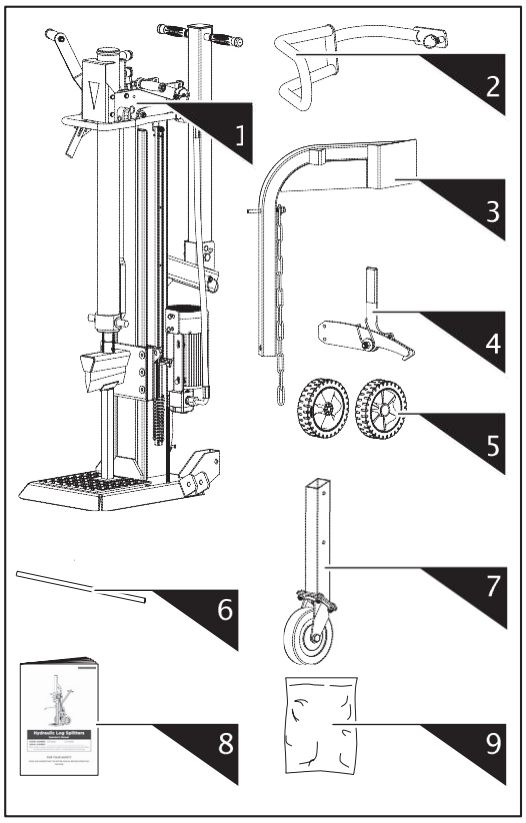
Ce fendeur de bûches est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre +5 °C et 40 °C et pour être installé à des altitudes ne dépassant pas 1000 m au-dessus du M.S.L. L'humidité ambiante doit être inférieure à 50 % à 40 °C. Il peut être stocké ou transporté à des températures ambiantes comprises entre -25 °C et 55 °C.

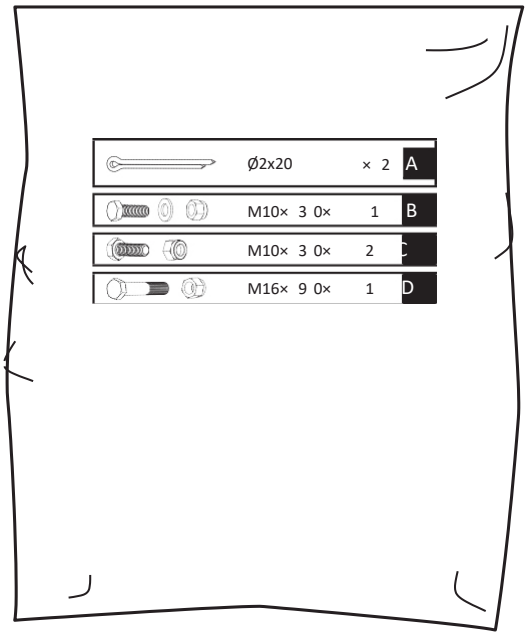
EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Pour le modèle 65706, 65708, 65710, 65712, 65715 :
Avec le moteur triphasé 400 Volts / 50Hz, le fendeur de bûches doit être raccordé à la norme 400V±10% / 50Hz±1%Hz. Alimentation électrique dotée de dispositifs de protection contre la sous-tension, la surtension, la surintensité et d'un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant résiduel maximal de 0,03A.
Le raccordement au réseau et le câble de rallonge doivent comporter 5 fils = 3P + N + PE (3/N/PE). Le raccordement au réseau doit comporter un fusible maximal de 16 A. Les câbles de raccordement électrique en caoutchouc doivent être conformes à la norme EN60245 et sont toujours marqués du symbole H 07 RN. Les câbles doivent être identifiés, car il s'agit d'une exigence légale.

Pour le modèle 65707, 65709, 65711 :
Avec le moteur 230 Volts / 50Hz, le fendeur de bûches doit être raccordé à la norme 230V±10% / 50Hz±1%Hz. Alimentation électrique dotée de dispositifs de protection contre la sous-tension, la surtension, la surintensité (16 A), ainsi qu'un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant résiduel maximal de 0,03A. Les câbles de raccordement électrique en caoutchouc doivent être conformes à la norme EN60245 et sont toujours marqués du symbole H 07 RN. Les câbles doivent être identifiés, car il s'agit d'une exigence légale.

CONTENU FOURNI

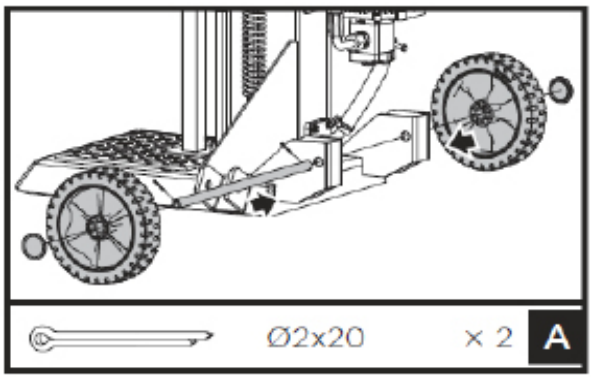




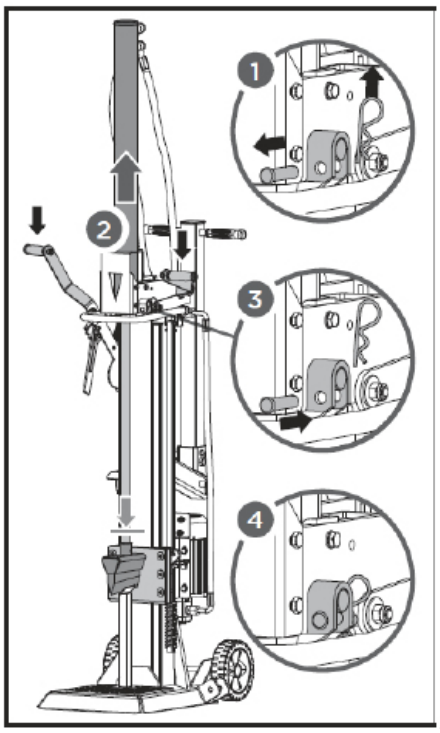
1. Châssis du fendeur de bûches et centrale électrique
2. Bras de protection
3. Levage de bûches
4. Crochet de retenue
5. Roue
6. Axe de la roue
7. Roue de support
8. Manuel de l'opérateur
9. Sac pour la quincaillerie, comprenant

ASSEMBLAGE

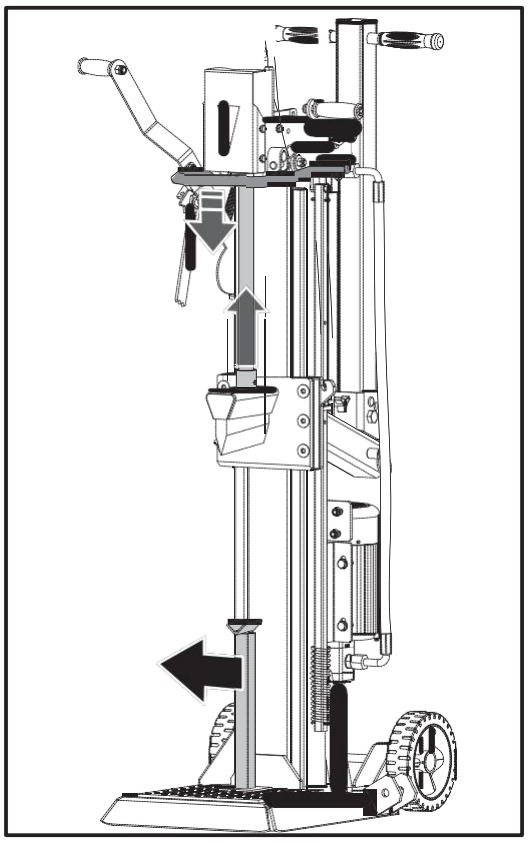
1. Insérer l'axe de la roue dans les trous du support de montage. Faire glisser les roues sur l'axe et les fixer de l'extérieur avec des goupilles fendues Ø2x20. Fixer les caches-roues.



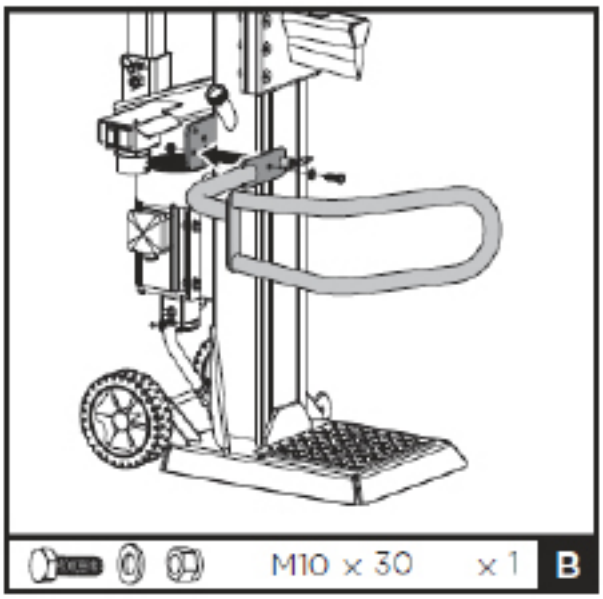
2. En maintenant le support contre le coin, retirer la goupille R et le boulon pour libérer le cylindre. Abaisser les deux poignées de commande pour soulever le piston à coin vers le haut. Insérer le boulon et la goupille R pour fixer le cylindre.



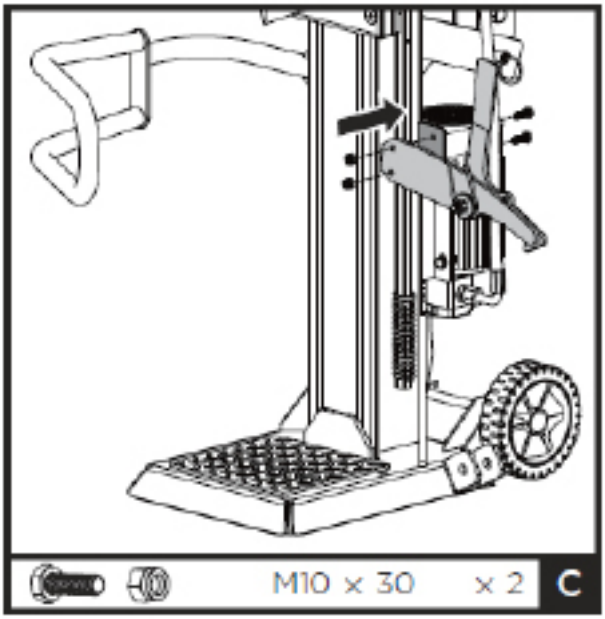
3. Relâcher les deux poignées de commande pour rétracter le piston à coin. Retirer le support.



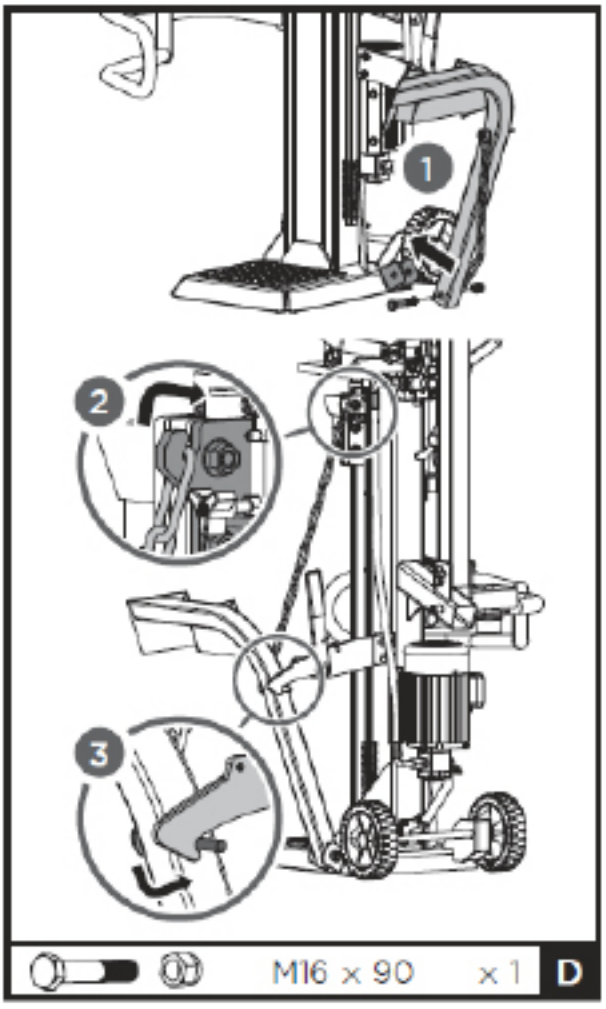
4. Aligner le trou et la goupille de verrouillage du bras de protection avec le support de montage. Fixer le bras de protection avec un boulon hexagonal M10 × 30, des rondelles et un écrou du sac de quincaillerie.



5. Placer le crochet de fixation sur le châssis et le fixer avec deux boulons hexagonaux M10×30 et des écrous.



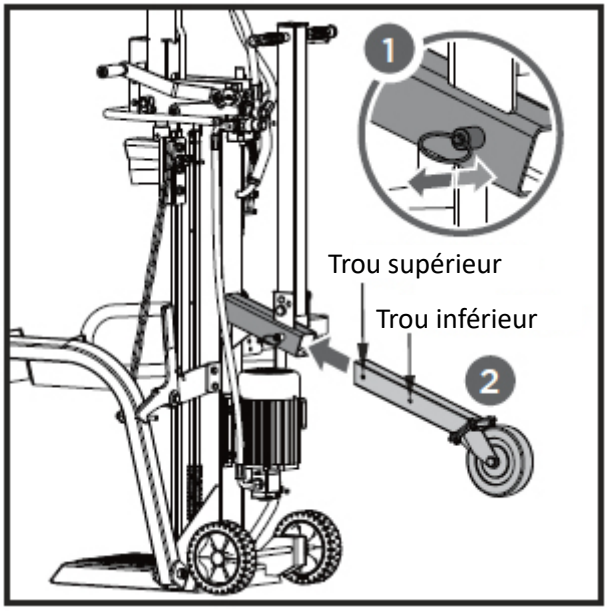
6. Placer le lève-bûches à l'intérieur du support de montage et l'aligner avec les trous du support de montage. Fixer avec un boulon hexagonal M16×90 et un écrou. Accrocher la chaîne de levage au rail de guidage du coin.



TRANSPORT

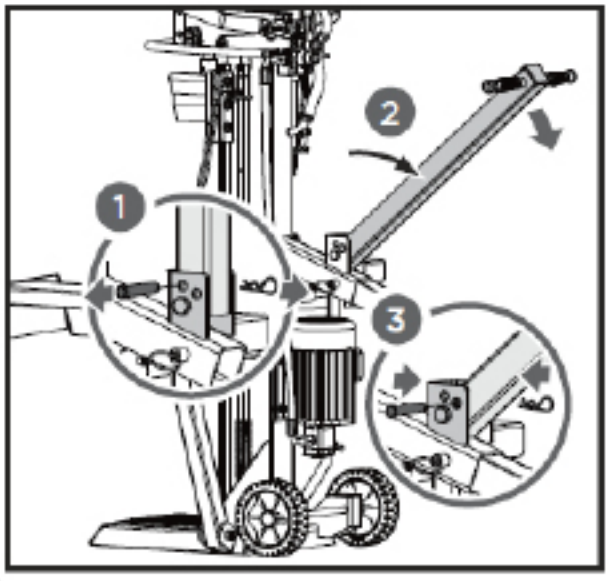
Tirer la goupille à ressort et faire glisser le tube carré de la roue de support dans le support. Desserrer la goupille à ressort pour la fixer après avoir sélectionné le trou approprié.

Le trou supérieur est destiné au transport, et le trou inférieur est uniquement pour le rangement. Puisque la roue de support est une roue universelle, elle n'est pas assez stable pour le transport si elle est montée dans le trou inférieur !



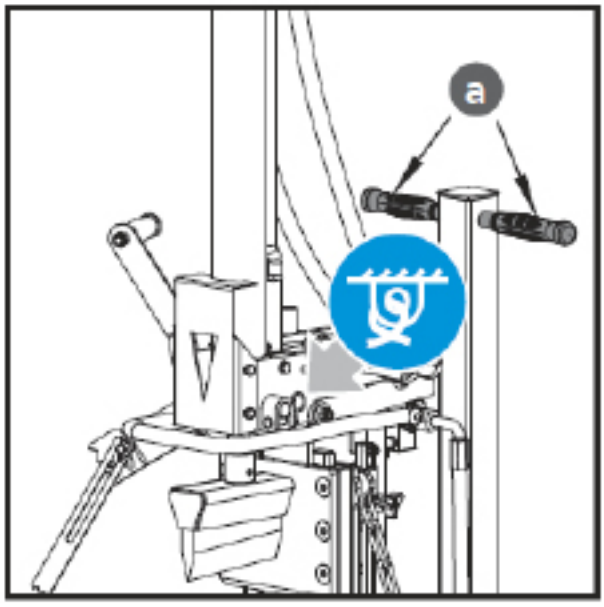
La poignée de transport est fixée en position verticale par la goupille avec crochet pour faciliter la livraison.

Retirer le crochet et la goupille. abaisser la poignée dans la direction de la flèche comme indiqué et la fixer en fixant la goupille avec le crochet au trou extérieur.



LIVRAISON DU FENDEUR DE BÛCHES SUR LE LIEU DE TRAVAIL

Le fendeur de bûches est équipé de 2 roues pour un déplacement limité. Pour déplacer le fendeur de bûches sur le lieu de travail. Saisir la poignée (b) pour incliner légèrement le fendeur de bûches après s'être assuré que le couvercle du réservoir d'huile est bien serré.

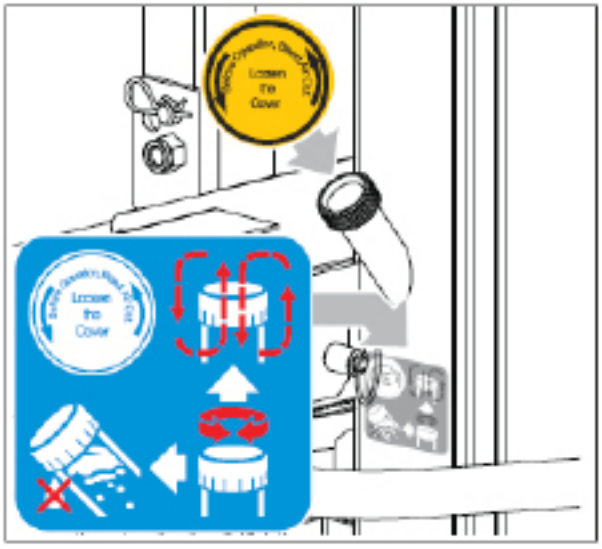


Si vous utilisez une grue, attachez la corde au point de levage sous l'étiquette bleue de jonction, puis soulevez la machine avec la grue.

FONCTIONNEMENT DU FENDEUR DE BÛCHES

Planifiez votre lieu de travail. Travaillez en toute sécurité et économisez des efforts en planifiant votre travail à l'avance. Assurez-vous que vos bûches soient placées là où elles peuvent être facilement atteintes. Définissez un endroit pour empiler le bois fendu ou le charger sur un camion ou un autre moyen de transport à proximité. Placez le fendeur de bûches sur un sol solide et plat.

Appliquer une fine couche de graisse sur les surfaces du piston avant l'opération prolongera sa durée de vie.



Purger l'air du système hydraulique avant de démarrer le fendeur de bûches. Le couvercle du réservoir d'huile hydraulique doit être desserré de quelques tours jusqu'à ce que l'air puisse entrer et sortir du réservoir d'huile sans problème.

Le flux d'air à travers le remplissage du réservoir l'huile doit être détectable pendant les opérations.

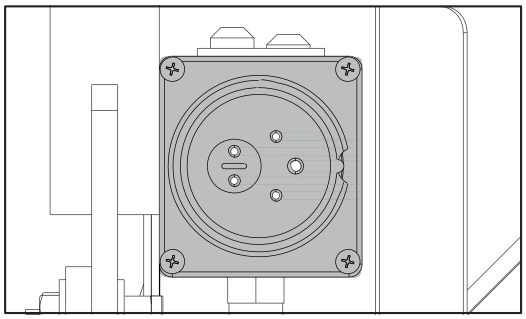
Avant de déplacer le fendeur de bûches, assurez-vous que le couvercle du réservoir d'huile soit bien serré pour éviter toute fuite d'huile à cet endroit.

Si le couvercle du réservoir d'huile n'est pas desserré, l'air emprisonné dans le système hydraulique est comprimé après avoir été décompressé. Cette compression continue et décompression de l'air fera sauter les joints du système hydraulique et causeront des dommages permanents au fendeur de bûches.

65706 /65708 /65710 /65712 /65715

Moteur

Mettre le moteur sur O N pour démarrer le fendeur de bûches. Pour arrêter la machine, il suffit de tourner l'interrupteur du moteur en position OFF.



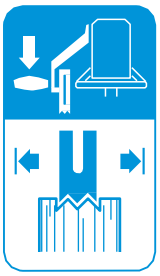
S'assurer du sens de rotation du moteur. Allumez le moteur, le piston à coin doit monter automatiquement à la position la plus haute. Si le piston à coin est déjà en position la plus haute lorsque le moteur démarre, saisissez les deux leviers de commande et abaissez-les. Le piston à coin doit commencer à descendre. Dans le cas où aucun mouvement du piston n'est détecté après le démarrage du moteur, éteignez immédiatement le moteur pour en inverser la polarité en tournant le dispositif de commutation des pôles à l'intérieur de la prise à l'aide d'un tournevis.

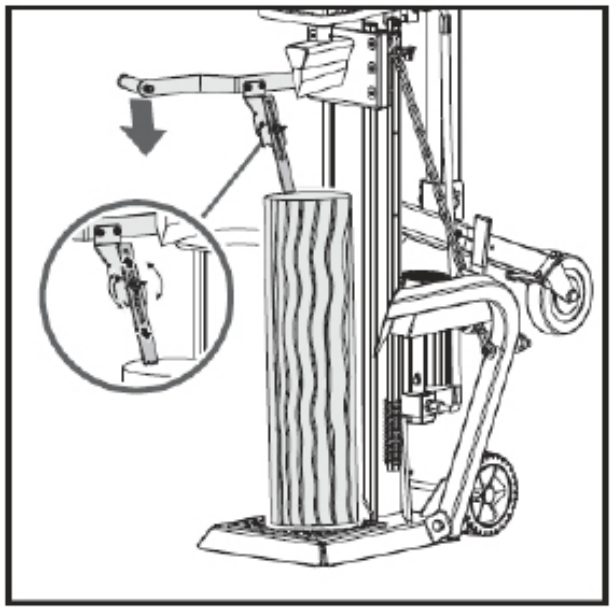


Ne jamais permettre au moteur de tourner dans le sens inverse. Cela endommage la pompe et annule la garantie.

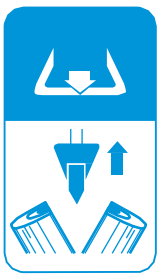
Division

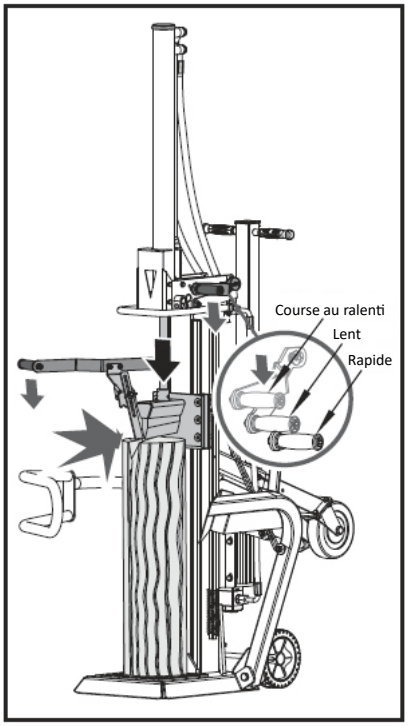
1. Placer la bûche verticalement sur la table de support, de façon à ce qu'elle repose à plat sur sa face. Appuyez sur le levier gauche pour abaisser la pince de fixation étendue contre la bûche afin de la fixer. La griffe de fixation de la bûche étendue peut être réglée pour s'adapter à des bûches de différentes hauteurs.





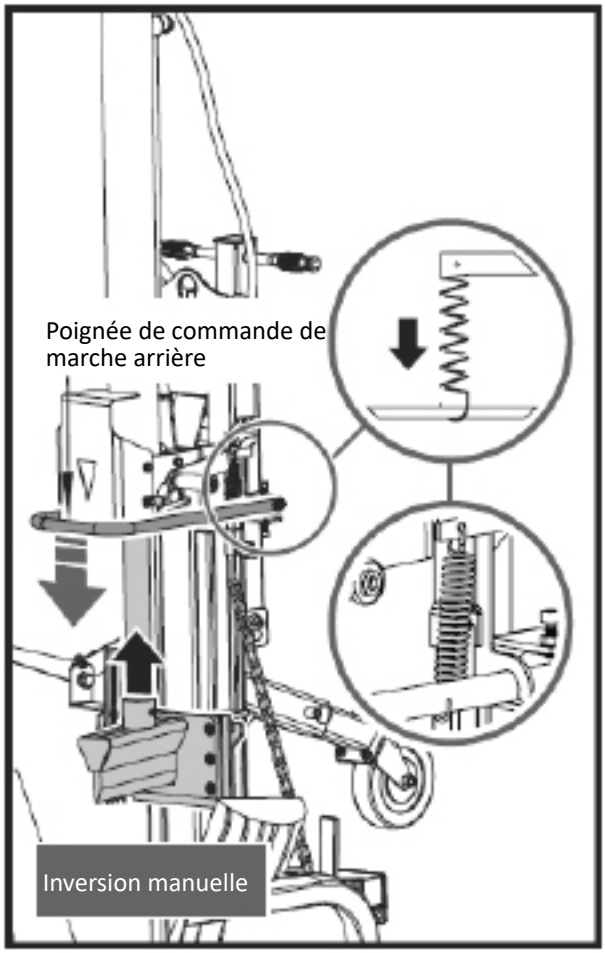
2. Maintenir le levier d'impression gauche.
En même temps, abaissez le coin du fendeur de bûches en appuyant le levier de fendage droit à mi-course pour fendre la bûche d'abord lentement, puis appuyez-le jusqu'au bout jusqu'à ce que la bûche soit complètement fendue.





3. Ramenez le coin diviseur à la position de départ. Actionnez le levier de commande à ressort pour soulever le coin au-dessus de la hauteur de la bûche à fendre.





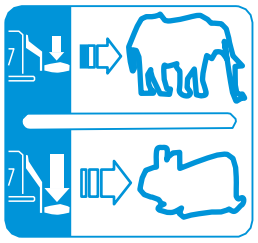
Le ressort est déjà fixé à la poignée en usine.

Levier de fendage

La force et la vitesse de fendage sont réglées par la manette de fendage.

La première moitié de la course de la manette de fendage est la vitesse minimale ; appuyez sur la manette de fendage à mi-course pour obtenir la force de fendage maximale à une vitesse réduite pour fendre la bûche au début ou des bûches particulièrement dures et sèches ;

Appuyez la manette de fendage vers l'extrémité pour une vitesse plus élevée avec moins de force de fendage pour terminer le fendage ou pour fendre des bûches ordinaires.



Elle peut être déplacée simplement en levant et en abaissant légèrement le levier de fendage.

Ne tentez pas de fendre des bûches vertes. Les bûches sèches et bien séchées se fendent beaucoup plus facilement et ne se coincent pas aussi fréquemment que le bois vert.

Fendre la bûche dans la direction de son fil de croissance. Non seulement placer la bûche à travers le fendeur de bûches pour le fendage. Cela peut être dangereux et peut endommager sérieusement la machine.

Ne retirez pas les bûches coincées avec les mains. N'utilisez jamais d'autres personnes pour vous aider à libérer une bûche coincée.

Empilez pendant que vous travaillez. Cela fournira une zone de travail plus sûre, en la gardant ordonnée, et évitera le risque de trébucher ou d'endommager le câble d' alimentation.

Le bois fendu et les copeaux accumulés peuvent créer un environnement de travail dangereux. Ne continuez jamais à travailler dans une zone de travail désordonnée qui peut provoquer des glissades, des trébuchements ou des chutes.

DÉGAGER UNE BÛCHE COINCÉE

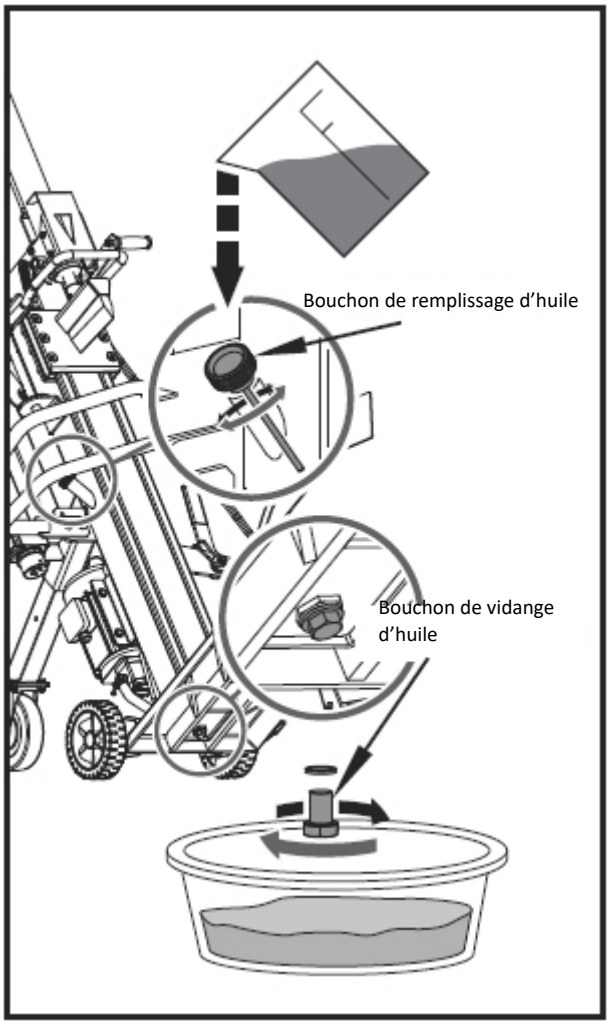
Ne retirez pas les bûches coincées à la main. En cas de blocage, arrêter le moteur et desserrer la bûche avec un coup de marteau vers le bas.

REMPLACER L'HUILE

Le système hydraulique est un système fermé avec réservoir d'huile, pompe à huile et vanne de contrôle. Un faible niveau d'huile peut endommager la pompe à huile. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile avec la jauge. L'huile doit être complètement changée une fois par an.

Les huiles hydrauliques suivantes ou équivalentes sont recommandées pour le système de transmission hydraulique du fendeur de bûches :

SHELL Tellus 22
MOBIL DTE 11
ARAL Vitam GF 22
BP Energol HLP-HM 22

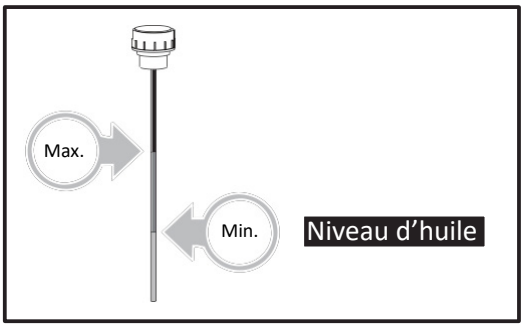


Utiliser un bac de vidange pour faciliter l'évacuation de toute l'huile usagée et des particules.

Retirez le bouchon de vidange d'huile pour vidanger l'huile du système hydraulique de transmission. Examiner l'huile à la recherche de copeaux métalliques comme précaution contre de futurs problèmes.

Après que l'huile a été complètement vidangée du machine, réinstallez le bouchon de vidange.

Ajoutez à la transmission hydraulique l'huile recommandée par l'ouverture du bouchon de remplissage.



Lisez la jauge pour déterminer le niveau maximum et minimum d'huile. Le manque d'huile peut endommager la pompe à huile. Un remplissage excessif peut provoquer une température excessive dans le système de transmission hydraulique.

Appliquez le mastic sur le bouchon de remplissage et réinstallez-le.

Après un changement d'huile, actionnez le fendeur de bûches quelques fois sans vraiment fendre.

AFFÛTAGE DU COIN

Ce fendeur de bûches est équipé d'un coin de fendage renforcé dont la lame est traitée de manière spéciale. Après longues périodes de fonctionnement, et lorsque nécessaire, affûter le coin avec une lime à dents fines, en retirant les éventuelles bavures ou zones plates sur le bord.

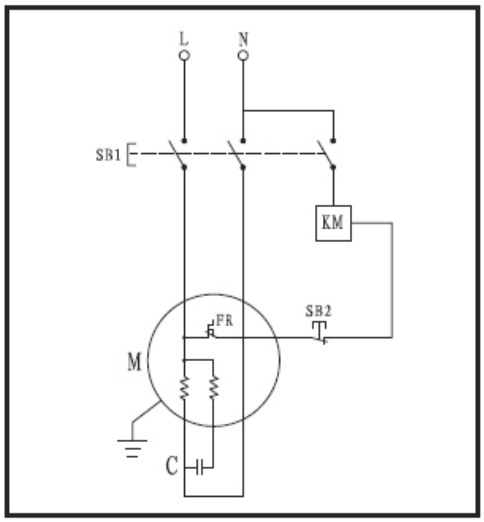
DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	L'interrupteur est éteint	Allumez l'interrupteur
Sens de rotation du moteur incorrect	Connexion incorrecte	Changer le dispositif de commutation des pôles dans la prise avec un tournevis
		Inversion de polarité par l'électricien
Le fendeur de bûches ne fonctionne pas lorsque le moteur est en marche	La vanne ne s'ouvre pas en raison du desserrage des pièces de liaison	Vérifiez et serrez les pièces
	Leviers de commande ou pièces de liaison pliés	Réparez les pièces pliées
	Abaissez le niveau d'huile hydraulique	Vérifiez et remplissez l'huile hydraulique
Le fendeur de bûches fonctionne avec des vibrations et des bruits anormaux	Abaissez le niveau d'huile hydraulique	Vérifiez et remplissez l'huile hydraulique

ATTENTION : TOUS LES TRAVAUX DE RÉPARATION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN SPÉCIALISTE DE CE PRODUIT.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

65711



65710/65712/65715

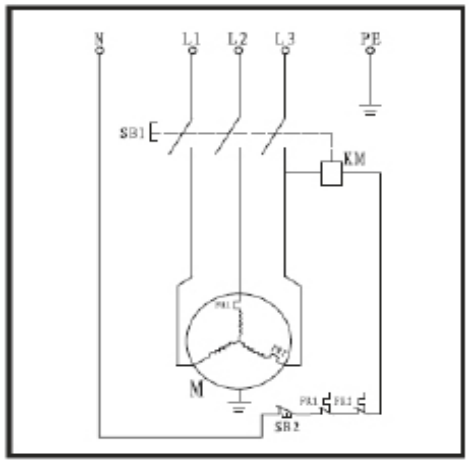
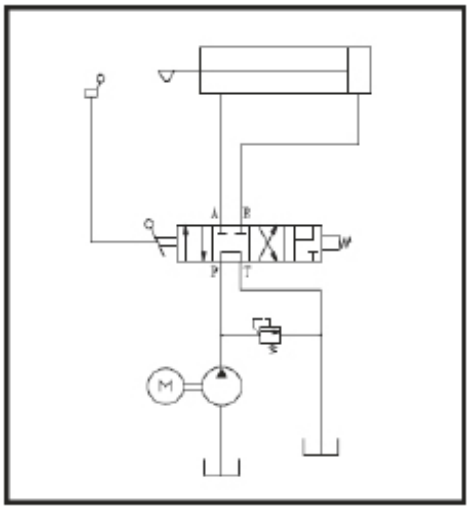


SCHÉMA DU SYSTÈME HYDRAULIQUE



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori SRL
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI)

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
SPACCALEGNA - LOGSPLITTER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TY□O□ / TYP:

LSE 7000
LSE 8000
LSE 11000

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU – 2015/863/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ANA□OPA □E □E□OMENA/ENAPMONI□MENA □E□OMENA - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

UNI EN 12100:2010 EN 609-1:1999+A1:03+A2:09 EN 60204-1:2006+A1:2009 EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008 EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009 EN 61000-3-11:2000

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 23/02/2022
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225
www.bluebirdind.com